

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 1073-1:2016+A1:2018

01-december-2018

Varovalna obleka pred trdnimi lebdečimi delci, vključno z radioaktivno kontaminacijo - 1. del: Zahteve in preskusne metode za varovalno obleko z dovodom zraka za zaščito pred onesnaženjem z radioaktivnimi delci

Protective clothing against solid airborne particles including radioactive contamination -Part 1: Requirements and test methods for compressed air line ventilated protective clothing, protecting the body and the respiratory tract

iTeh STANDARD PREVIEW
Schutzkleidung gegen feste Partikel einschließlich radioaktiver Kontamination - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für belüttete Schutzkleidung, zum Schutz des Körpers und der Atemwege

SIST EN 1073-1:2016+A1:2018

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4f81ff6-1a74-4eaf-ab13-

Vêtements de protection contre les particules solides en suspension dans l'air, incluant la contamination radioactive - Partie 1: Exigences et méthodes des vêtements de protection ventilés par une adduction d'air comprimé protégeant le corps et le système respiratoire

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1073-1:2016+A1:2018

ICS:

13.280 Varstvo pred sevanjem Radiation protection 13.340.10 Varovalna obleka Protective clothing

SIST EN 1073-1:2016+A1:2018 en,fr,de SIST EN 1073-1:2016+A1:2018

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 1073-1:2016+A1:2018 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4f81ff6-1a74-4eaf-ab13-6756a7061a6b/sist-en-1073-1-2016a1-2018 EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM EN 1073-1:2016+A1

August 2018

ICS 13.280; 13.340.10

Supersedes EN 1073-1:2016

English Version

Protective clothing against solid airborne particles including radioactive contamination - Part 1:
Requirements and test methods for compressed air line ventilated protective clothing, protecting the body and the respiratory tract

Vêtements de protection contre les particules solides en suspension dans l'air, incluant la contamination radioactive - Partie 1: Exigences et méthodes des vêtements de protection ventilés par une adduction d'air comprimé protégeant le corps et le système respiratoire Schutzkleidung gegen feste Partikel einschließlich radioaktiver Kontamination - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für belüftete Schutzkleidung, zum Schutz des Körpers und der Atemwege

iTeh STANDARD PREVIEW

This European Standard was approved by CEN on 27 November 2015 and includes Corrigendum 1 issued by CEN on 1 June 2016 and Amendment 1 approved by CEN on 23 April 2018 11 CLS 11 CLS 11 CLS 12 CLS 12

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

6756a7061a6b/sist-en-1073-1-2016a1-2018

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Cont	Contents	
Europ	ean foreword	4
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	A) Terms, definitions and abbreviations (A)	6
4	Requirements	
4.1	Design	
4.2	Materials	
4.3	Nominal protection factor	
4.4	Seam strength, Joins and Assemblages	
4.4.1	Seam strength	
4.4.2	Detachable joins	
4.5	Visor	
4.6	Air supply system	
4.7	Air flow rate	
4.8	Air flow rate warning device	
4.9	Supply valve	11
4.10	Exhaust devices THE STANDARD TRE VIE VV	11
4.11	Pressure in the suit	11
4.12	Carbon dioxide content of the inhalation air	11
4.13	Noise associated with the air supply to the suit.	11
4.14	Noise associated with the air supply to the suit. Escape device or emergency breathing facility. Escape device or emergency breathing facility.	11
4.15	Expressing of the results6756a7061a6b/sixt-en-1073-1-2016a1-2018	11
5	Test methods	
5.1	Test preparation	
5.1.1	General	
5.1.2	Visual inspection	
5.1.3	Conditioning for storage on samples and pre-treatment for reusable suits	
5.2	Practical performance test	
5.2.1	General	
5.2.2	Procedure	
5.2.3	Information to be recorded	
5.3	Measurement of minimum and maximum air flow rate	
5.4	Determination of the nominal protection factor	
5.5	Detachable joins pull test	
5.6 5.7	Exhaust device pull test	
5.7 5.8	Suit test fixtureCarbon dioxide content of inhaled air	
5.8.1		
5.8.2	Test equipment Test procedure	
5.0.2	Emergency breathing/escape device protection test	
6	Marking	
_	S	
7	Information supplied by the manufacturer	
	A (normative) Total inward leakage test	
A.1	Principle	19

A.2	Test subjects	19
A.3	Sodium chloride aerosol	19
A.3.1	Aerosol generator	19
A.3.2	Test agent	19
A.3.3	Detection	19
A.3.4	Flame photometer	20
A.3.5	Sample pump	20
A.3.6	Sampling of chamber concentration	20
A.4	Sampling	
A.4.1	General	21
A.4.2	Sampling probes for the body and the challenge concentration	21
A.4.3	Sampling probe for the respiratory area	22
A.4.4	Position of sampling probes during the test	
A.4.5	Collecting device used for a simultaneous extraction of the air from the 3 sampling	
	probes located in the suit	24
A.4.6	Sampling lines	24
A.5	Test chamber	24
A.6	Treadmill	25
A.7	Pressure detection probe	25
A.8	Test procedure	
A.9	Assessment of results	
Annex	x B (normative) Optical Chart	28
A	C (normative) Field of vision DARD PREVIEW	20
C.1	Introduction	29
C.2		
	x D (informative) Environm <u>ental issues գործ երկանի</u>	30
Annex	x ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the	
	Council of 9 March 2016 on personal protective equipment aimed to be covered	31
Biblio	graphy	33

European foreword

This document (EN 1073-1:2016+A1:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 "Protective clothing including hand arm protection and lifejackets", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 23 April 2018.

This document supersedes A EN 1073-1:2016 A.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of Regulation (EU) 2016/425.

For relationship with EU Regulation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document. (standards.iteh.ai)

EN 1073 is currently composed with the following parts:

- EN 1073-1, Protective clothing against solid 1073-1-2010a1-2010
- EN 1073-2, Protective clothing against radioactive contamination Part 2: Requirements and test methods for non-ventilated protective clothing against particulate radioactive contamination.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the requirements and test methods for protective clothing, ventilated by an independent supply of air from an uncontaminated source, protecting the body and the respiratory system of the wearer against solid airborne particles including radioactive contamination. This kind of protective clothing can be provided with an emergency breathing facility.

This European Standard does not apply for the protection against ionizing radiation and the protection of patients against contamination with radioactive substances by diagnostic and/or therapeutic measures.

If additional protection against chemicals is required, reference should be made to the relevant standard and/or CEN/TR 15419.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 132, Respiratory protective devices — Definitions of terms and pictograms

EN 134, Respiratory protective devices — Nomenclature of components

EN 136:1998, Respiratory protective devices — Full face masks — Requirements, testing, marking

EN 12021, Respiratory equipment Compressed gases for breathing apparatus

EN 12941:1998, Respiratory protective devices — Powered filtering devices incorporating a helmet or a hood — Requirements, testing, marking catalog/standards/sist/a4f81ff6-1a74-4eaf-ab13-

6756a7061a6b/sist-en-1073-1-2016a1-2018

EN 13274-3:2001, Respiratory protective devices — Methods of test — Part 3: Determination of breathing resistance

EN 13274-4, Respiratory protective devices — Methods of test — Part 4: Flame tests

EN 13274-6, Respiratory protective devices — Methods of test — Part 6: Determination of carbon dioxide content of the inhalation air

EN 14325, Protective clothing against chemicals — Test methods and performance classification of chemical protective clothing materials, seams, joins and assemblages

EN 14594, Respiratory protective devices — Continuous flow compressed air line breathing apparatus - Requirements, testing, marking

EN 14605:2005+A1:2009, Protective clothing against liquid chemicals — performance requirements for clothing with liquid-tight (Type 3) or spray-tight (Type 4) connections, including items providing protection to parts of the body only (Types PB [3] and PB [4])

EN ISO 13688, Protective clothing — General requirements (ISO 13688)

CEN ISO/TR 11610, Protective clothing — Vocabulary (ISO/TR 11610

A₁ Terms, definitions and abbreviations (A₁

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 134 and CEN ISO/TR 11610 for protective clothing, and in EN 132 and the following apply.

3.1

protective clothing against solid airborne particles including radioactive contamination

protective clothing intended to provide protection to the skin and if required to the respiratory tract against radioactive contamination and solid airborne particles

3.2

compressed air line ventilated protective clothing

protective clothing which is continuously supplied from a source of compressed breathable air ensuring internal ventilation and overpressure

3.3

inward leakage in %

(A) ratio of the concentration of contaminant in the ambient atmosphere to the concentration of the contaminant in the suit

Note 1 to entry The concentrations taken into account are the average concentrations recorded during a standardized test. (A1

iTeh STANDARD PREVIEW 3.4

nominal protection factor (100: inward leakage, IL) siteh.ai)

ratio of (100 %) / (inward leakage in %)

ratio of the concentration of contaminant in the ambient atmosphere to the concentration of the contaminant in the suit https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4f81ff6-1a74-4eaf-ab13-

The concentrations taken into account are the average concentrations recorded during a Note 1 to entry: standardized test.

3.5

particulate radioactive contamination

radioactive substances on surfaces or within finely divided solids, where their presence is unintended or undesirable

3.6

escape device

emergency breathing facility

system, either integrally combined with the clothing, or intended for simultaneous use with the clothing, providing the wearer with respiratory protection in the event of the failure of the primary air supply to the suit, while he makes his escape from the contaminated environment

3.7

minimum air flow rate

minimum air flow rate with the device operating at the manufacturer's minimum pressure and any user's control valve to the minimum

3.8

maximum air flow rate

maximum air flow rate with the device operating at the manufacturer's maximum pressure and any user's control valve to the maximum

4 Requirements

4.1 Design

- **4.1.1** Compressed air line ventilated protective clothing shall comply with the relevant general requirements specified in EN ISO 13688.
- **4.1.2** The protective clothing shall be supplied with breathable air complying with EN 12021. The manufacturer shall indicate this clearly in the instructions for use (see Clause 7).
- **4.1.3** The design of the protective clothing shall be such that the protective clothing is straightforward to put on and take off, and to minimize the risk of contamination. Test according to "Practical performance test" (see 5.2).

In the instructions the manufacturer shall describe a specific method taking off the clothing so as to minimize cross contamination. Test during practical performance test.

- **4.1.4** The clothing shall be designated for single use or to be reusable.
- **4.1.5** The complete ventilated protective clothing shall cover the whole body and the respiratory tract. The ventilated protective clothing may consist of one or several ventilated parts to be worn together. Test according to 5.2.

Where relevant, the performance of the clothing is tested with any accessories also fitted according to the instructions of the manufacturer (see 5.1.2), and the information supplied by the manufacturer (see Clause 7) shall make this clear.tandards.iteh.ai)

In this case, each accessory shall meet the requirements of the specific relevant standard, and the compatibility shall be checked between the clothing and leach accessory.

4.1.6 The protective clothing may be provided with an escape device or an emergency breathing facility (see 4.14).

4.2 Materials

The materials used for the protective clothing against solid airborne particles including radioactive contamination shall meet the requirements according to Table 1 after the conditioning and the pretreatment according to 5.1.3.



Table 1 — Requirements for the materials

		For each material of reusable garment		For each material of single use or limited use garments		
Requirement	Test according to	Required test	Minimum required class	Required test	Minimum required class for NPF class 1 to 4 suits	Minimum required class for NPF class 5 suits
Resistance to abrasion	EN 14325	Yes	3	Yes	1	2
Resistance to flex cracking	EN 14325	Yes	1	Yes	1	1
Puncture resistance	EN 14325	Yes	2	Yes	2	2
Tear resistance	EN 14325	Yes	3 ND A DD	Yes	1	2
Ignition resistance of materials, visor and ancillary parts	EN 14325	SIST	nDARD 1dards.i		b13-	_

6756a7061a6b/sist-en-1073-1-2016a1-2018



4.3 Nominal protection factor

Tests shall be carried out according to 5.4.

Inward leakage test results (TIL_R , TIL_B , M_R , M_B) for ventilated protective clothing shall be classified according to Table 2. For the complete suit, the lowest class obtained defines the final test result, and the corresponding nominal protection factor. This classification shall be at least class 1.

T	ab	le	2	—]	Lea	kage
---	----	----	---	------------	-----	------

	Maximum values for one activity (%)	Maximum values for all the activities (%)	Ay Minimal nominal	
Data that shall be classified	TIL _R TIL _B	$egin{aligned} \mathbf{M_R} \ \mathbf{M_B} \end{aligned}$	protection factor 🔄	
Class 5	0,004	0,002	50 000	
Class 4	0,01	0,005	20 000	
Class 3	0,02	0,01	10 000	
Class 2	0,04	0,02	5 000	
Class 1	0,10	0,05	2 000	

NOTE 1 Definitions of TILR, TILB, MR and MB are given in Annex A (41).

NOTE 2 Nominal protection factor (NPF) is the reciprocal of the inward leakage obtained during all activities (M_R or M_B). Its calculation is then given by the following relation: NPF = 100: $M_{R/B}$, when $M_{R/B}$ is the maximum value from M_R or M_B expressed in %.

4.4 Seam strength, Joins and Assemblages

4.4.1 Seam strength

iTeh STANDARD PREVIEW

After the conditioning and the pre-treatment according to 5.1.3, a straight sample of each type of seam construction, including assemblages, shall be tested in accordance with EN 14325 (constant-rate-of-traverse).

Three specimens of each seam shall be tested and classified according to EN 14325. The weakest seam type strength (excluding low tear resistance bands for security which are tested according to 5.2) shall reach minimum class 1.

4.4.2 Detachable joins

The joins between the suit and detachable parts e.g. between gloves and sleeves, boots and trouser legs, shall be tested in accordance with 5.5 and withstand a pull of 100 N. Two samples shall be tested for each detachable part.

4.5 Visor

The visor shall comply with Table 3. Where antifogging compounds are used or specified by the manufacturer, they shall not have an adverse effect on the health of the wearer, or on the clothing.

^					
Properties of the visor	Requirements	Testing			
Distortion of vision	The loss of sight shall not exceed two tenths on an optometrical chart (see also Annex B (A)).	To read letters on a chart at a distance of 5 m during the practical performance test according to 5.2.			
নি) Ability to perform work (বি	The use of the equipment shall be sufficiently adequate to allow the test subject to carry out all activities of the practical performance test. (A)	Evaluated during the practical performance test according to 5.2.			
Mechanical strength	Shall not be visibly damaged in such a way as to affect the performance of the suit system.	2 samples tested according to EN 12941:1998, 7.5.			

Table 3 — Requirements of the visor

The field of vision shall be evaluated according to Annex C by two test subjects on two different samples. The results shall be recorded in the test report.

4.6 Air supply system

Couplings and connections shall comply with EN 14594. Two samples shall be tested.

The connection between the compressed air supply tube and the suit, including attachments, threaded parts, belt or other parts, or means of stabilizing the suit to the body shall withstand a 250 N pull when tested according to 5.5.

The test should be performed before the inward leakage test. A1 2018

4.7 Air flow rate

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a4f81ff6-1a74-4eaf-ab13-6756a7061a6b/sist-en-1073-1-2016a1-2018

Two suit systems shall be tested. When tested, the air flow rate into the suit system shall not be less than the manufacturer's minimum design flow rate. The maximum flow rate shall not exceed the maximum as stated by the manufacturer. Test in accordance with 5.3.

The flow rate and the distribution of the air into the suit system shall not cause distress to the wearer by local cooling. Test in accordance with 5.2.

4.8 Air flow rate warning device

A warning facility, that immediately draws attention of the wearer or the assistant to the fact that the manufacturer's minimum design flow rate is not being achieved, shall be provided. This warning facility can be fitted with either the clothing or the air supply system or both. Two samples of the warning device(s) which are fitted to the suit shall be tested in accordance with the information given by the manufacturer.

If an audible warning device is fitted, the sound pressure level shall be in the range above 90 dB(A), but below 118 dB(A) when measured at the ears of the wearer or within 1 m of the compressed air supply system in the case of an assistant. The frequency range of the warning device shall be between 2 000 Hz to 4 000 Hz. Testing shall be according to EN 14594.

If no warning device is fitted to the suit, a warning sentence shall be included in the user's instruction. [A]